

# *Trinitron Color TV*

---

## Инструкция по эксплуатации

**RU**

- Перед работой с устройством внимательно прочтите инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования.

**FD Trinitron**  
**WEGA**



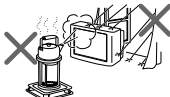
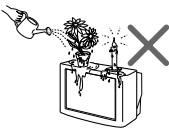
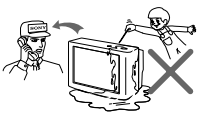

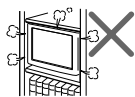
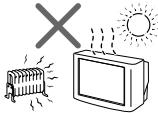


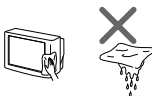
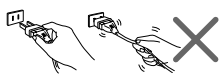
*KV-BZ21*  
*KV-BZ14*



M81  
M71

# ВНИМАНИЕ!

- Внутри телевизора очень высокое напряжение.
- Рабочее напряжение телевизора: 110-240 В переменного тока.
- Во избежание утечки электроэнергии через антенну и другие разъёмы не подключайте кабель питания до тех пор, пока вы не выполнили все остальные подключения.
- Во избежание протекания батареи и повреждения пульта дистанционного управления (ДУ) извлеките батареи из пульта ДУ, если вы не собираетесь пользоваться им несколько дней. Если жидкость из батареи попала на кожу, немедленно смойте её водой.

 <p>В целях безопасности не прикасайтесь к каким-либо частям ТВ, кабелю питания и антенне во время грозы.</p>	 <p>Для безопасности ваших детей не оставляйте их рядом с ТВ без присмотра. Не разрешайте им влезать на корпус ТВ.</p>	 <p>Во избежание пожара и удара током не подвергайте ТВ воздействию дождя или влаги.</p>
 <p>Не ставьте на ТВ какие-либо предметы. Не капайте и не брызгайте на устройство водой, а также не ставьте на него какие-либо сосуды с жидкостью, например, вазы.</p>	 <p>Не включайте ТВ, если жидкость или какой-либо твёрдый предмет попали во внутрь корпуса. Немедленно отдайте устройство на проверку квалифицированному персоналу.</p>	 <p>Располагайте ТВ на специальной устойчивой подставке, которая может выдержать вес ТВ, или на полу. Убедитесь, что верхняя панель подставки ровная и её площадь превышает площадь нижней части ТВ.</p>
 <p>Не блокируйте вентиляционные отверстия ТВ. Не устанавливайте ТВ в замкнутом пространстве, например, на закрытом стеллаже или во встроенном шкафу.</p>	 <p>Этот ТВ предназначен только для домашнего использования. Не используйте ТВ в автомобиле или там, где он может подвергнуться чрезмерному воздействию пыли, влажности, нагреву или вибрации.</p>	 <p>Не подключайте слишком много электроприборов к одной розетке. Следите, чтобы кабель питания не был поврежден.</p>
 <p>Не открывайте корпус и заднюю панель ТВ, так как внутри высокое напряжение. Предоставьте обслуживание и утилизацию ТВ квалифицированному персоналу.</p>	 <p>Очищайте ТВ мягкой сухой тканью. Не используйте бензин, растворители и другие химикалии для очистки ТВ. Не приклеивайте что-либо (скотч, целлофан, клей) на окрашенные части ТВ. Не царапайте кинескоп.</p>	 <p>Отсоединяя кабель питания, держитесь за вилку. Никогда не тяните за кабель. Даже если ваш ТВ выключен, он всё ещё подключён к источнику переменного тока, так как подключён кабель питания. Отключите ТВ из розетки перед перемещением или в случае, если вы не будете пользоваться им в течение нескольких дней.</p>

# Содержание

---

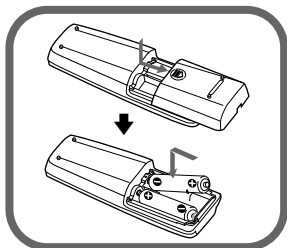
Перед эксплуатацией .....	4
Настройка ТВ (“Начальная настройка”) .....	5
Верхняя, передняя и задняя панели управления ТВ .....	7
Подключение дополнительных компонентов .....	8
Использование пульта ДУ и базовые функции .....	10
Знакомство с навигатором WEGA GATE .....	12
Меню “Установки” .....	13
Изменение параметров “Изображение” .....	14
Изменение параметров “Звук” .....	15
Изменение установок “Настройка каналов” .....	16
Изменение установок “Установка” .....	18
Телетекст .....	19
Устранение неисправностей .....	20
Технические характеристики .....	22

**RU**

Сделано в Малайзии.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио 108-0075, Япония

# ■ Перед эксплуатацией

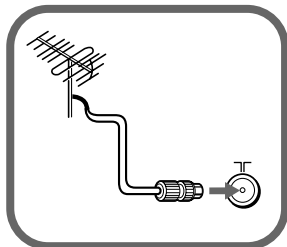


## Шаг 1

Установите батареи (прилагаются) в пульт ДУ.

### Примечание

- Не используйте одновременно старые и новые батареи или батареи различных типов.

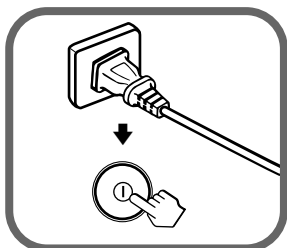


## Шаг 2

Подключите антенный кабель (не прилагается) к ТГ (вход для антенны) на задней панели ТВ.

### Совет

- Вы также можете подключить ТВ к другим дополнительным компонентам (см. стр. 8).



## Шаг 3

Подключите кабель питания к розетке, а затем нажмите кнопку ① на ТВ для включения телевизора.

### Примечание

- При включении ТВ индикатор ⏻ (режим ожидания) несколько секунд мигает зелёным. Это не свидетельствует о неполадке или сбое в работе устройства.



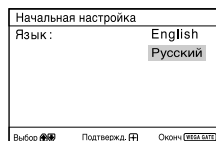
## Шаг 4

Отрегулируйте ТВ, следуя инструкциям меню “Начальная настройка” (см. стр. 5).

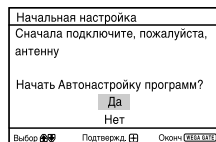
# ■ Настройка ТВ (“Начальная настройка”)

При первом включении ТВ на экране отображается меню “Начальная настройка”. Можно изменить язык меню, автоматически настроить телевизионные каналы, сортировать или редактировать каналы, отрегулировать положение изображения, используя кнопки пульта дистанционного управления или верхней панели управления телевизора.

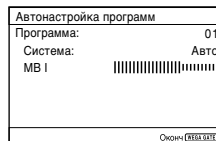
- 1** Нажимайте кнопки **▲** или **▼** для выбора нужного языка меню, затем нажмите кнопку **↵**.  
Отображается выбранный язык меню.



- 2** Нажимайте кнопки **▲** или **▼** для выбора пункта “Да”, а затем нажмите кнопку **↵** для автоматического сохранения телеканалов.  
На экране будет отображаться ход автоматической предварительной настройки.



После того, как все каналы будут настроены и сохранены в памяти, на экране автоматически появится меню “Сортировка/Редактир.программ”.  
Чтобы пропустить автоматическую настройку каналов, выберите “Нет”, а затем нажмите кнопку **↵**.



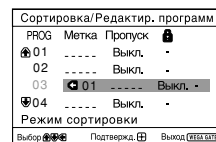
При появлении на экране сообщения “Не найдено ни одного канала. Подключите антенну” проверьте подключения на своем ТВ, а затем нажмите кнопку **↵**.

- 3** С помощью меню “Сортировка/Редактир.программ” можно сортировать и редактировать каналы.

- a) Если необходимо сохранить текущий порядок каналов, нажмите кнопку WEGA GATE для выхода.  
b) Нажимайте кнопку **▲** или **▼** для выбора номера программы для канала, который необходимо изменить. Выбранный канал появится на экране.  
c) Если необходимо сохранить каналы в другом порядке, выполните следующие действия.



- 1) Нажмите кнопку **➔** для входа в режим сортировки.  
2) Нажимайте кнопку **▲** или **▼** для выбора нового номера программы для выбранного канала, затем нажмите **←**.



## Настройка ТВ (“Начальная настройка”) (продолжение)

- d) Если необходимо редактировать каналы, нажмите кнопку для перехода в режим редактирования.  
С помощью кнопок выберите требуемый элемент редактирования: Метка, Пропуск, (знак блокировки). Затем нажмите кнопку .

1) Нажмите кнопку или для выбора буквенно-цифровых символов для метки. Затем нажмите кнопку .

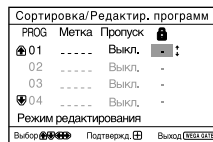
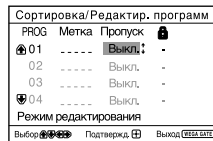
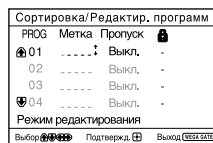
2) Чтобы установить пропуск программы, с помощью кнопки или выберите значение “Вкл.». Затем нажмите кнопку .

Для пропуска программы с этим номером можно использовать кнопки PROG +/-.

3) Чтобы заблокировать номер ненужной программы, с помощью кнопки или выберите . Затем нажмите кнопку .

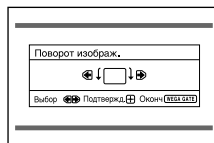
- e) Повторите пункты b) - d), если необходимо редактировать другие каналы.

Нажмите кнопку WEGA GATE для перехода к следующему меню.



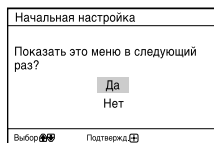
- 4** Нажимайте кнопки или для регулировки полей вверху и внизу меню, если они сдвинуты, затем нажмите кнопку (Только для моделей KV-BZ21M81/BZ21M71).

Если регулировка не требуется, нажмите кнопку .



- 5** Для отключения повторного отображения меню “Начальная настройка” при включении телевизора с помощью кнопки , нажмите или для выбора значения “Нет”, затем нажмите .

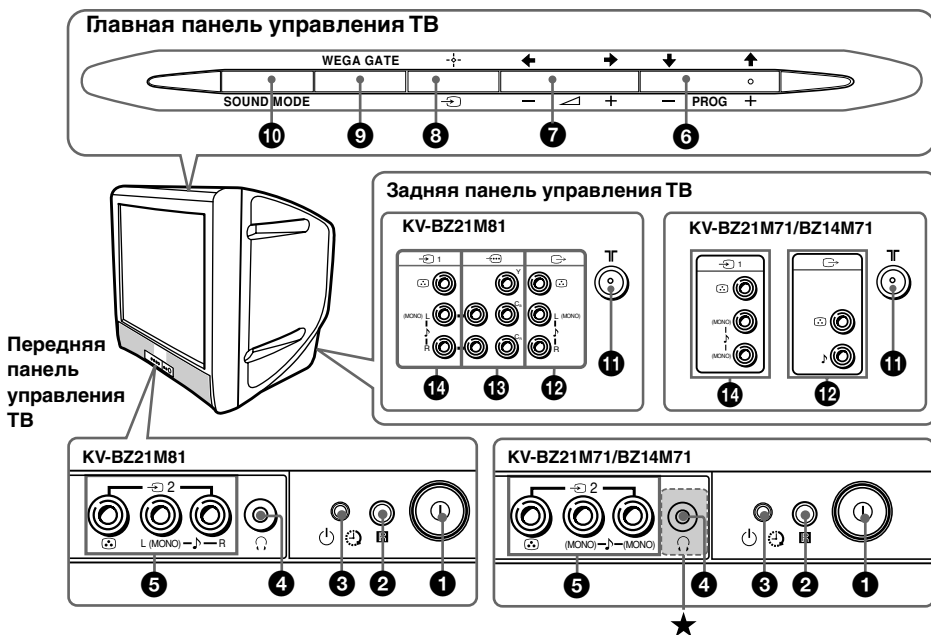
Чтобы данное меню отобразилось снова, выберите пункт “Да”, затем нажмите кнопку .



### Совет

- Вы можете сразу перейти к концу меню “Начальная настройка”, нажав кнопку WEGA GATE.

# ■ Верхняя, передняя и задняя панели управления ТВ



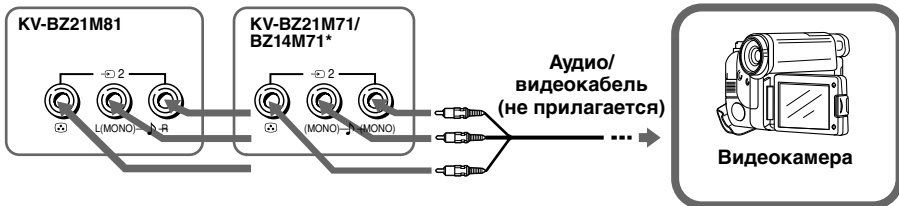
Кнопка/Гнездо	Функция	стр.
① ①	Включение или выключение ТВ	4
②	Сенсор для пульта ДУ	–
③	Индикатор будильника	11
③	Индикатор режима ожидания	4
④	Гнездо наушников	–
⑤	Гнездо видеовхода 2	8
⑥ PROG +/-	Выбор программы	–
⑦	Настройка громкости	–
⑧	Выбор ТВ или видеовхода	8
<b>Операции в меню</b>		
⑥, ⑦	Выбрать и отрегулировать параметры	12
⑧	Подтвердить выбранные параметры	12
⑨ WEGA GATE	Переход в меню WEGA GATE или выход из него.	12
⑩ SOUND MODE (Только для моделей KV-BZ21M81)	Выберите параметры режима звука, используя изображение 5-полосного графического эквалайзера.	10
⑪	Гнездо входа антенны	8
⑫	Гнезда видео/аудио выхода	8
⑬	Гнезда компонентного видеовхода	9
⑭	Гнезда видеовхода 1	8

★ Гнездо для наушников отмечено [ ] только для модели KV-BZ14.

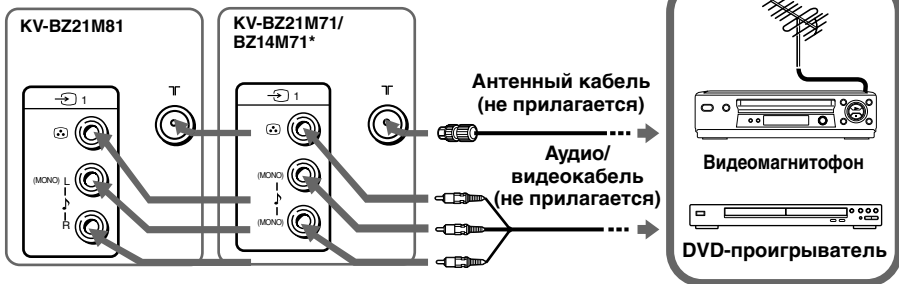
# ■ Подключение дополнительных компонентов

## Подключение к разьему видео/аудио выхода (↻)



### Передняя панель ТВ



### Задняя панель ТВ



### \* Разъем Sound Mix (только для модели КВ-BZ21M71/ВZ14M71)

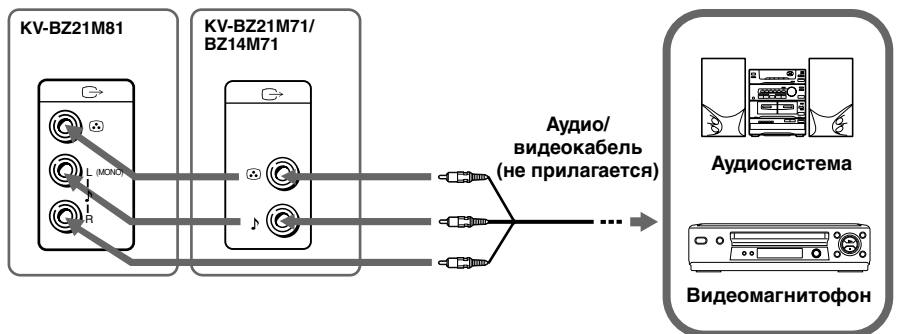
Вы можете подключить L (левый) и R (правый) аудиоразъемы AV-оборудования к обоим разъемам  (MONO) на ТВ для прослушивания смешанного звука левого и правого каналов. Если вы хотите прослушивать каналы по отдельности, отключите один из разъемов .

### Примечание

- При подключении видеомагнитофона к разьему ТГ (вход антенны) настройте сигнал с видеомагнитофона на программе номер 0 на ТВ (см. стр. 17).

## Подключение к разьему видео/аудио выхода (↻)

### Задняя панель ТВ

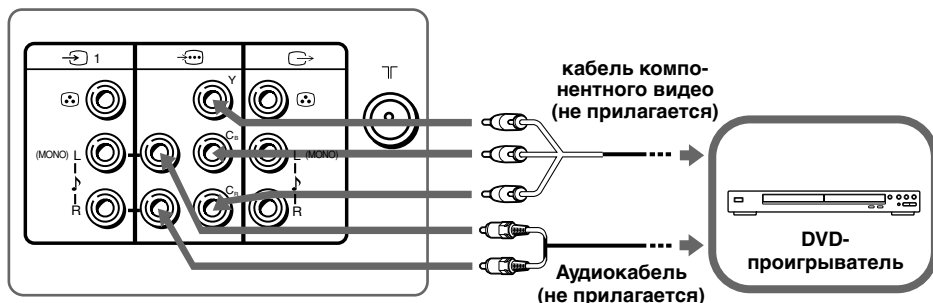




## Подключение к разъему входа компонентного видеосигнала ( )

► только для модели KV-BZ21M81

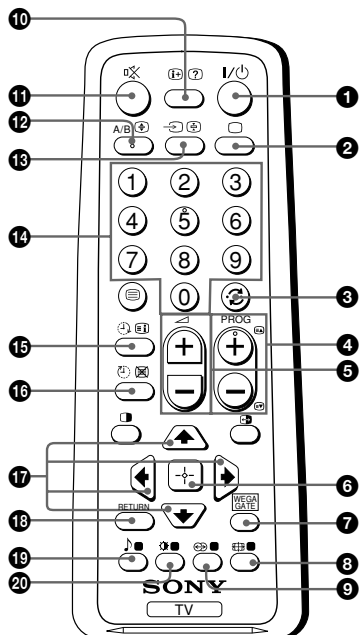
Задняя панель ТВ







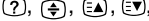
### Примечания

- Если DVD-проигрыватель может посылать сигналы в режимах чересстрочной или прогрессивной развертки, при подсоединении к разъему ( ) (компонентный видеовход) на ТВ выбирайте чересстрочный режим. Данный телевизор может принимать сигналы 525 строк/60 Гц или 625 строк/50 Гц.
- Разъемы компонентного видеосигнала проигрывателя DVD в некоторых случаях отмечены как Y/Cb/Cr, Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr или Y/B-Y/R-Y.
- При выборе опции "DVD" на телеэкране сигнал не будет правильно выдаваться на видео/аудио выход ( ). Это не является неполадкой.

# ■ Использование пульта ДУ и базовые функции

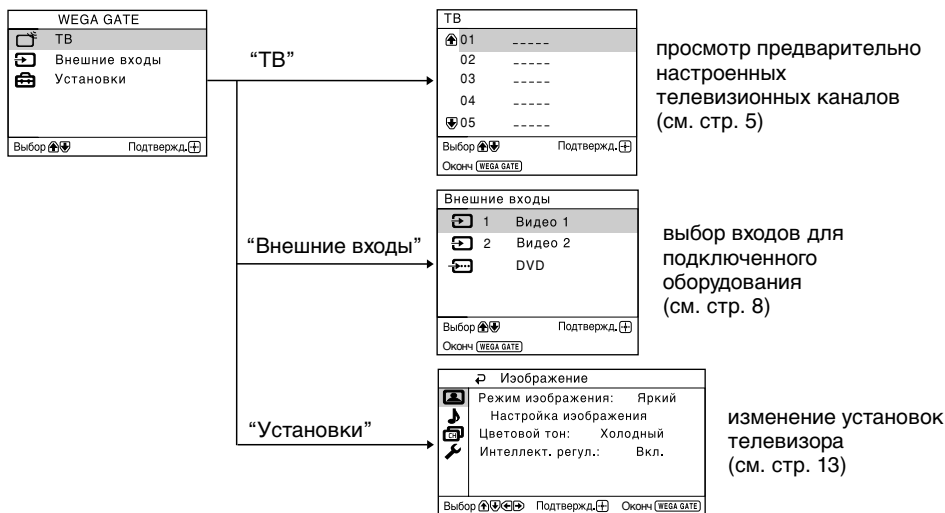


Кнопка	Назначение	стр.
1 I/⏻	Временное отключение или включение ТВ.	–
2 □	Отображение телепрограммы.	–
3 ↺	Переключение на последний номер программы, которая просматривалась не менее пяти секунд	–
4 PROG +/-	Переключение программ	–
5 ▲ +/-	Настройка громкости	–
8 📶	Не функционирует на данном ТВ.	–
9 ⏮ (Только для моделей KV-BZ21M81)	Выбор режима объёмного звучания: “Вкл.,” “Имитация,” “Выкл.”	15
10 i+	Отображение экранной информации	–
11 🔇	Временное отключение звука	–
13 ↻	Выбор ТВ или видеовхода	8
14 0 – 9	Ввод цифр (номера программы)	–
19 🎵 (Только для моделей KV-BZ21M81)	<p>Выберите параметры режима звука, используя изображение 5-полосного графического эквалайзера: “Динамичный”, “Обычный”, “Индивид.”*</p>  <p>* При выборе режима “Индивид.” вы можете использовать наиболее поздние звуковые настройки из опции “Настройка звука” в меню.</p>	15
20 🌞	<p>Выберите режим изображения: “Яркий”, “Обычный”, “Индивид.”*</p> <p>* При выборе режима “Индивид.” вы можете использовать наиболее поздние настройки изображения из опции “Настройка изображения” в меню.</p>	14

Кнопка	Назначение	стр.
<b>Операции меню WEGA GATE</b>		
<b>6</b> 	Подтвердить выбранные параметры	12
<b>7</b> WEGA GATE	Переход в меню WEGA GATE или выход из него.	
<b>17</b> 	Выбрать и отрегулировать параметры	
<b>18</b> RETURN	Возврат к предыдущему меню.	
<b>Операции с таймером</b>		
<b>15</b>  (Таймер включения)	Настройка автоматического включения телевизора через определенное время (макс. значение - 12 час.) При установке будильника индикатор  на ТВ загорается жёлтым.  Если в течение часа после включения ТВ с использованием функции Таймер включения никакие кнопки и элементы управления нажаты не были, ТВ автоматически переходит в режим ожидания.	-
<b>16</b>  (Таймер отключения)	Настройка автоматического выключения телевизора в необходимое время (макс. значение - 1 час 30 мин.)	-
<b>Телетекст (зеленые значки)</b>		
  	Все кнопки используются для выполнения операций телетекста.	19
<b>Режим PIP (желтые значки)</b>		
 	Не функционирует на данном ТВ.	-
<b>Сtereo/двуязычные операции</b>		
<b>12</b> A/B	Не функционирует на данном ТВ.	-

# Знакомство с навигатором WEGA GATE

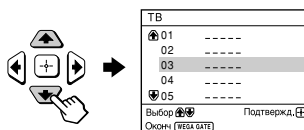
С помощью WEGA GATE можно получить доступ к настройке телевизионных каналов, подключенным внешним устройствам и меню “Установки”.



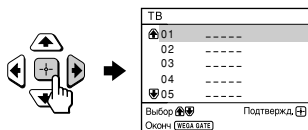
## Использование WEGA GATE



(1) Нажмите кнопку WEGA GATE для перехода в меню WEGA GATE или выхода из него.



(3) Нажмите кнопку ↑ или ↓ для выбора элемента.



(2) Нажмите кнопку ↵ (или →) для подтверждения выбора или перехода к следующему меню.






(4) Нажмите кнопку RETURN для перехода к предыдущему меню.

### Совет

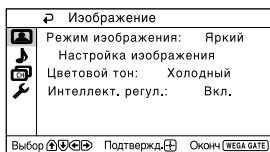
- Для выполнения действий, перечисленных выше, вы можете также использовать кнопки WEGA GATE, ↵ и ↑, ↓, ←, → на пульте ДУ.

# ■ Меню “Установки”

В группе “Установки” меню WEGA GATE можно изменить настройки телевизора.

Нажмите кнопку WEGA GATE для перехода в меню WEGA GATE. Нажмите кнопку  или  для выбора раздела “Установки”, затем нажмите .

Ниже приводятся параметры, которые можно настроить.



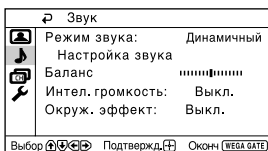
## “Изображение” (см. стр. 14)

“Режим изображения”: “Яркий” → “Обычный” → “Индивид.”

“Настройка изображения”: “Изображение”, “Яркость”, “Цветность”, “Цветовой тон”, “Резкость”, “Сброс”

“Цветовой тон”: “Холодный” → “Нейтральный” → “Теплый”

“Интеллект. регул.”: “Вкл.” → “Выкл.”



## “Звук” (см. стр. 15)

“Режим звука”: “Динамичный” → “Обычный” → “Индивид.”

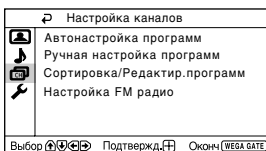
(Только для моделей KV-BZ21M81)

“Настройка звука”: “Регулировка”, “Сброс” (Только для моделей KV-BZ21M81)

“Баланс” (Только для моделей KV-BZ21M81)

“Интел. громкость”: “Вкл.” → “Выкл.”

“Окруж. эффект”: “Вкл.” → “Имитация” → “Выкл.” (Только для моделей KV-BZ21M81)



## “Настройка каналов” (см. стр. 16)

“Автонастройка программ”

“Ручная настройка программ”

“Программа”: “00” - “99”

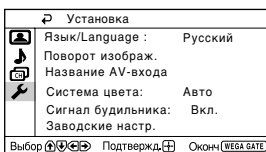
“Система”: “В/С” → “1” → “D/K” → “M”

“МВ I”/“МВ II”/“ДМВ”

“Точн. настр.”: “Авто” → “Ручная”

“Усилитель сигнала”: “Авто” → “Выкл.”

“Сортировка/Редактир. программ”



## “Установка” (см. стр. 18)

“Язык / Language”: “English” (английский) → “Русский”

“Поворот изображ.” (Только для моделей KV-BZ21M81/ BZ21M71)

“Название AV-входа”: “Видеовход”, “Метка”

“Система цвета”: “Авто” → “PAL” → “SECAM” → “NTSC3.58” → “NTSC4.43”

“Сигнал будильника”: “Вкл.” → “Выкл.” (Только для моделей KV-BZ21M81)





“Заводские настр.”: “Да” → “Нет”





## Примечание

- Если функция отображается тусклым цветом в меню, то она недоступна для выбора.

# ■ Изменение параметров “Изображение”









Меню “Изображение” позволяет вам настроить параметры изображения.

- 1 Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.
- 2 Убедитесь, что выбрана пиктограмма “Изображение” (🖥️), затем нажмите кнопку .
- 3 Нажимайте кнопки  или  для выбора нужного параметра (например, “Режим изображения”), затем нажмите кнопку .

Выберите	Для
“Режим изображения”	Выбора “Яркий” (контрастный и резкий), “Обычный” (обычный) или “Индивид.”*.
“Цветовой тон”	Настройки оттенка белого цвета. Выберите “Холодный” (голубой оттенок), “Нейтральный” (нейтральный оттенок), “Теплый” (красный оттенок).
“Интеллект. регул.”	Оптимизации качества изображения. Нажимайте кнопки  или  для выбора “Вкл.,” затем нажмите кнопку  .
	Для отмены выберите “Выкл.,” затем нажмите кнопку  .

\* В опциях “Настройка изображения” и “Цветовой тон” вы можете настроить параметры по своему усмотрению лишь в том случае, если выбран режим “Индивид.”.

## Настройка параметров в опции “Настройка изображения” в режиме “Индивид.”



- 1 Нажимайте кнопки  или  для выбора “Изображение” (контрастность), “Яркость”, “Цветность”, “Цветовой тон” (тон) или “Резкость”, а затем нажмите кнопку .
- 2 Нажимайте кнопки , ,  или  для настройки выбранного параметра, затем нажмите кнопку .
- 3 Повторите описанные выше действия для настройки остальных параметров.  
Настроенные параметры будут работать при выборе режима “Индивид.”.


### Примечания

- Параметр “Цветовой тон” может быть отрегулирован только в системе цвета NTSC.
- Понижение значения параметра “Резкость” также может снизить уровень помех на изображении.

# ■ Изменение параметров “Звук”

Меню “Звук” позволяет вам настроить параметры звучания.



- 1** Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.
- 2** Нажимайте кнопки ↑ или ↓ для выбора пиктограммы “Звук” (🔊), затем нажмите кнопку .
- 3** Нажимайте кнопки ↑ или ↓ для выбора нужного параметра (например, “Режим звука”), затем нажмите кнопку .

Выберите	Для
“Режим звука” (Только для моделей KV-BZ21M81)	Выбора “Динамичный” (высокие и низкие частоты) , “Обычный” (голос высокие частоты ) или “Индивид.”*.
“Баланс” (Только для моделей KV-BZ21M81)	Для усиления звучания левой колонки нажимайте кнопки ↓ или ⬅. Для усиления звучания правой колонки нажимайте кнопки ↑ или ➡.
“Интел. громкость”	Автоматической настройки громкости для всех телеканалов и видеовходов. Нажимайте кнопки ↑ или ↓ для выбора “Вкл.”, затем нажмите кнопку  .
“Окруж. эффект” (Только для моделей KV-BZ21M81)	Выбора “Вкл.” (объёмное звучание), “Имитация” (похожий на стерео, но моно звук) или “Выкл.”.

\* В опции “Настройка звука” вы можете настроить параметры по своему усмотрению лишь в том случае, если выбран режим “Индивид.”.

## Настройка параметров “Настройка звука” в режиме “Индивид.” (Только для моделей KV-BZ21M81)

Вы можете изменять настройки звуковых частот в режиме “Индивид.” с помощью 5-полосного графического эквалайзера.

- 1** Убедитесь, что выбрана опция “Регулировка”, а затем нажмите кнопку . Выбор “Сброс” вернёт ТВ к заводским настройкам.
  - 2** Нажимайте кнопк ← или ➡ для выбора нужной звуковой частоты, а затем нажмите ↑ или ↓ для регулировки и кнопку .
- Вы сможете вернуться к индивидуальным настройкам, выбрав режим “Индивид.”.

### Примечания

- Регулировка высоких частот влияет на высокие звуки, а регулировка низких частот отражается на низких звуках.
- Вы можете быстро вызвать отображение текущих настроек на дисплей с помощью кнопки SOUND MODE на верхней панели ТВ (см. стр. 7) или кнопки 🔊 на пульте ДУ (см. стр. 10).

# ■ Изменение установок “Настройка каналов”

С помощью меню “Настройка каналов” можно выполнять автоматическую или ручную предварительную настройку каналов, сортировать и редактировать каналы.

- 1** Нажмите кнопку **WEGA GATE** и выберите “Установки”.
- 2** Нажимайте кнопки **↑** или **↓** для выбора пиктограммы “Настройка каналов” (☰), затем нажмите кнопку (↕).
- 3** Нажимайте кнопки **↑** или **↓** для выбора желаемого параметра (например, “Автонастройка программ”), затем нажмите кнопку (☐).

Выберите	Для
“Автонастройка программ”	Автоматического сохранения телеканалов.
“Ручная настройка программ”	Настройки вручную нужных телеканалов и телеканалов, которые не могут быть настроены автоматически (см. раздел <b>Сохранение телеканалов вручную</b> на стр. 17).
“Сортировка/ Редактир. программ”	Изменения порядка отображения каналов на экране телевизора, присвоения метки номеру программы, пропуска номера программы и блокировки ненужных программ (см. шаг 3 раздела “Начальная настройка” на стр. 5).





## Примечания

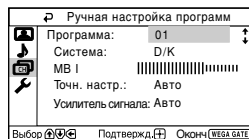
- При сохранении на заблокированную программу, номер данной программы будет автоматически разблокирован.
- Если отсортировать заблокированную программу, то программа останется заблокированной.







## Сохранение телеканалов вручную

### 1 После выбора пункта “Ручная настройка программ” выберите номер программы, на которую вы хотите настроить канал.







- (1) Убедитесь, что выбран пункт “Программа”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  до появления в меню нужного номера программы, затем нажмите кнопку .














### 2 Выберите нужный канал.

- (1) Убедитесь, что выбрано “MB I”, “MB II” или “DMB”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  до появления на экране нужного телеканала, затем нажмите кнопку .

### 3 Если звук не нормальный, выберите соответствующую систему ТВ.







- (1) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Система”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  до достижения нормального звучания, затем нажмите кнопку .

### 4 Если вас не устраивает качество изображения и звука, вы можете улучшить его, используя функции настройки “Точн.настр.”.

- (1) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Точн.настр.”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Ручная”, затем нажмите кнопку .
- (3) Нажимайте кнопки , ,  или  до оптимизации качества изображения и звука, затем нажмите кнопку .

Во время настройки в меню мигают иконки + или –.

### 5 Если телевизионный сигнал слишком сильный (изображение искажено; изображение содержит полосы; помехи для сигнала) или слабый (изображение снежит), качество изображения можно улучшить, настроив функцию “Усилитель сигнала”.

- (1) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Усилитель сигнала”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  для выбора значения “Выкл.” (если изображение искажается; содержит полосы или имеются помехи для сигнала) или “Авто” (если изображение снежит), затем нажмите кнопку .

# ■ Изменение установок “Установка”

Меню “Установка” позволяет изменять язык меню, корректировать положение изображения на экране, создавать метки для подключенного оборудования, выбирать систему цвета, устанавливать сигнал будильника и восстанавливать заводские настройки телевизора.

- 1** Нажмите кнопку **WEGA GATE** и выберите “Установки”
- 2** Нажимайте кнопки **↑** или **↓** для выбора пиктограммы “Установка” (🔧), затем нажмите кнопку **↵**.
- 3** Нажимайте кнопки **↑** или **↓** для выбора нужного параметра (например, “Язык/Language”), затем нажмите кнопку **↵**.

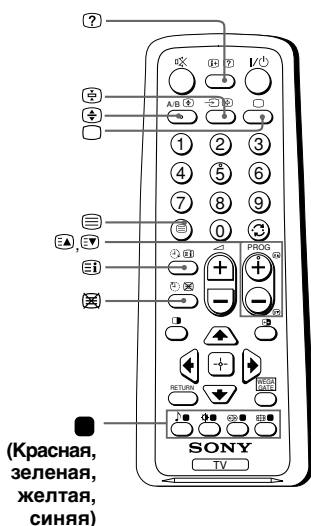
Выберите	Для
“Язык/Language”	Изменения языка меню. Нажимайте кнопки <b>↑</b> или <b>↓</b> для выбора “English” (английский) или “Русский”, затем нажмите кнопку <b>↵</b> .
“Поворот изображ.” (Только для моделей KV-BZ21M81/ BZ21M71)	Регулирования положения изображения, если оно не параллельно телеэкрану. Нажимайте кнопки <b>←</b> или <b>→</b> для регулировки положения изображения, затем нажмите кнопку <b>↵</b> .
“Название AV-входа”	Отметки подключённого оборудования. (1) Выберите пункт “Видеовход” и нажмите кнопку <b>↵</b> . Нажимайте кнопки <b>↑</b> или <b>↓</b> для выбора входа, который вы хотите отметить, затем нажмите кнопку <b>↵</b> . (2) Выберите пункт “Метка” и нажмите кнопку <b>↵</b> , затем нажимайте кнопки <b>↑</b> или <b>↓</b> для выбора отмечаемого входа: “Видео 1”/“Видео 2”/“DVD” (Только для моделей KV-BZ21M81), “BM”, “SAT”, “Игра” или “Изм.”*.  * Можно изменить видеометку и установить нужное имя. Нажмите <b>↑</b> или <b>↓</b> , чтобы выбрать буквенно-цифровые символы для метки, затем нажмите кнопку <b>↵</b> .
“Система цвета”	Выбора цветовой системы. Нажимайте кнопки <b>↑</b> или <b>↓</b> для выбора “Авто”, “PAL”, “SECAM”, “NTSC3.58” или “NTSC4.43”, затем нажмите кнопку <b>↵</b> . В обычных условиях установите данный параметр в позицию “Авто”.
“Сигнал будильника” (Только для моделей KV-BZ21M81)	Установки звукового сигнала, который будет раздаваться при автоматическом включении телевизора по таймеру будильника. Нажмите кнопку <b>↑</b> или <b>↓</b> , чтобы выбрать значение “Вкл.,” затем нажмите <b>↵</b> . Чтобы отменить, выберите “Выкл.,” затем нажмите кнопку <b>↵</b> .
“Заводские настр.”	Восстановления заводских настроек телевизора. Нажмите кнопку <b>↑</b> или <b>↓</b> , чтобы выбрать “Да”, затем нажмите <b>↵</b> . Для отмены нажмите кнопку “Нет”, затем нажмите <b>↵</b> .

## Примечания

- Чтобы был слышен звуковой сигнал, необходимо установить на телевизоре соответствующий уровень громкости, а также убедиться, что не отключен звук телевизора.
- Чтобы прервать звуковой сигнал, нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления или верхней панели управления.
- Если в течение 3 минут не нажата никакая кнопка, звуковой сигнал автоматически отключится.

# Телетекст

Некоторые телевизионные каналы предоставляют информационную услугу “телетекст”. Телетекст дает вам возможность получать различного рода информацию, такую, как сводки фондовой биржи и последние известия. Для вывода на экран страниц телетекста вы можете пользоваться пультом ДУ.



Чтобы	Выполните следующие действия
Вывести страницу телетекста поверх обычной телепередачи	Нажмите . С каждым нажатием , показания экрана меняются следующим образом: Телетекст → телетекст и ТВ → ТВ. Если информация телетекста не транслируется, в нижнем левом углу экрана появляется сообщение “100”.
Просмотреть содержание телетекста	Нажмите . На экране появляется общий обзор содержания телетекста, включающий номера страниц.
Выбрать страницу телетекста	Нажмите номерные кнопки для ввода 3-значного номера нужной страницы телетекста. Если вы ошиблись во время ввода номера страницы, введите номер заново. Чтобы перейти на следующую или предыдущую страницу, нажмите  или .
Задержать вывод телетекста на данной странице	Нажмите  для вызова на экран значка “” в верхнем левом углу экрана. Для возобновления обычного просмотра телетекста нажмите .
Открыть скрытую информацию (напр., ответы на вопросы)	Нажмите . Чтобы вернуться к обычному изображению, нажмите  снова.
Увеличить шрифт телетекста	Нажмите . С каждым нажатием кнопки , шрифт телетекста изменяется следующим образом: Увеличивается шрифт верхней половины экрана → Увеличивается шрифт нижней половины экрана → Обычный размер шрифта.
Ожидание загрузки с страницы телетекста одновременно с просмотром ТВ	(1) Введите номер страницы телетекста, с которой вы хотите ознакомиться, затем нажмите . (2) Когда номер страницы на экране, нажмите  для вызова текста.
Выбрать меню FASTEXT или цветные блоки.	Нажмите  (красная, зеленая, желтая и синяя) в соответствии с нужным меню или номером страницы.
Выключить телетекст	Нажмите .

## Примечание

- Вы можете пользоваться информацией системы FASTEXT, только если трансляция системы FASTEXT доступна.

# ■ Устранение неисправностей

При возникновении проблем эксплуатации телевизора можно использовать функцию “Заводские настр.” или обратиться к руководству по поиску и устранению неисправностей, приведенному ниже. Если устранить проблему не удастся, обратитесь к дилеру Sony.

## Функция “Заводские настр.”






Нажмите кнопку WEGA GATE. Выберите “Установки” и перейдите к меню “Установка” (🔧). В меню “Установка” выберите параметр “Заводские настр. Выберите “Да” и нажмите кнопку (↶). Изображение на экране телевизора исчезнет на несколько секунд, затем отобразится меню “Начальная настройка”. Будут восстановлены заводские настройки телевизора. Таким способом можно устранить некоторые проблемы.

## Рекомендации по устранению неисправностей

Симптом	Решение
<b>Рябь на экране, Помехи в звуке</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте кабель антенны и подключения на ТВ, видеомагнитофоне и розетке (см. стр. 8).</li><li>• Проверьте правильность регулировки антенны. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Sony.</li><li>• Отобразите меню “Настройка каналов” и выберите пункт “Ручная настройка программ” для повторного сохранения телеканалов (см. стр. 17).</li><li>• Отобразите меню “Настройка каналов” и установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Авто” в режиме “Ручная настройка программ” (см. стр. 17).</li><li>• Воспользуйтесь внешним усилителем.</li></ul>
<b>Помехи на изображении, Помехи в звуке</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выключите или отсоедините внешний усилитель, если таковой используется.</li><li>• Отобразите меню “Настройка каналов” и установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Выкл.” в режиме “Ручная настройка программ” (см. стр. 17).</li></ul>
<b>Качественное изображение, Помехи в звучании</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отобразите меню “Настройка каналов” и выберите соответствующую опцию “Система” в режиме “Ручная настройка программ” (см. стр. 17).</li></ul>
<b>Отсутствует изображение, Отсутствует звук</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте подключения кабеля питания, антенны и видеомагнитофона (см. стр. 8).</li><li>• Нажмите кнопку I/⏻ (питание) (см. стр. 10).</li><li>• Нажмите кнопку Ⓛ (основное питание), чтобы выключить ТВ примерно на 5 сек., затем снова включите его (см. стр. 7).</li></ul>
<b>Качественное изображение, Отсутствует звук</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Нажимайте кнопку ⏮ + для повышения уровня громкости (см. стр. 10).</li><li>• Нажмите кнопку ⏮ для включения звука (см. стр. 10).</li></ul>
<b>Точечные линии или полосы на экране</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не используйте фены и другие устройства рядом с ТВ.</li><li>• Проверьте правильность регулировки антенны. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Sony.</li></ul>
<b>Изображение двоится</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Используйте точно направляемую антенну.</li><li>• Используйте функцию точной настройки “Точн. настр.” (см. стр. 17).</li><li>• Проверьте правильность регулировки антенны. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Sony.</li><li>• Выключите или отсоедините внешний усилитель, если таковой используется.</li></ul>

<b>Симптом</b>	<b>Решение</b>
<b>Чёрно-белое изображение</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отобразите меню “Изображение” и выберите пункт “Индивид.” раздела “Режим изображения”, а затем отрегулируйте уровень “Цветность” в разделе “Настройка изображения” (см. стр. 14).</li> <li>• Отобразите меню “Установка” и проверьте настройку параметра “Система цвета” (обычно данный параметр установлен в позицию “Авто”) (см. стр. 18).</li> <li>• Проверьте правильность регулировки антенны. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Sony.</li> </ul>
<b>Перекося изображение</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Располагайте внешние колонки и другие электроприборы подальше от ТВ.</li> <li>• Выберите меню “Установка” и настройте параметр “Поворот изображ.,” чтобы достичь оптимального положения изображения (Только для моделей KV-BZ21M81/ BZ21M71) (см. стр. 18).</li> </ul>
<b>Посторонние цветные пятна</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Располагайте внешние колонки и другое оборудование подальше от ТВ. Не передвигайте ТВ, когда он включён. Нажмите кнопку ① (основное питание) для выключения ТВ примерно на 15 мин., а затем снова включите его.</li> </ul>
<b>Телетекст отображается с помехами (изображение “снежит” или “двоится”).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте кабель антенны и подключение к телевизору, видеомагнитофону и настенной розетке (см. стр. 8).</li> <li>• Проверьте правильность регулировки антенны. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Sony.</li> <li>• Отобразите меню “Настройка каналов” и установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Авто” в режиме “Ручная настройка программ” (см. стр. 17).</li> <li>• Воспользуйтесь внешним усилителем.</li> <li>• Используйте функцию точной настройки (“Точн.настр.”) (см. стр. 17).</li> </ul>
<b>Каждые 3 секунды индикатор ① (режим ожидания) на ТВ несколько раз мигает красным.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Посчитайте, сколько раз мигает индикатор ① (режим ожидания). Нажмите кнопку ① (основное питание) для выключения ТВ. Свяжитесь с ближайшим сервисным центром фирмы Sony.</li> </ul>
<b>Изображение на экране телевизора иногда исчезает немного дольше, чем обычно при переключении каналов.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работает функция “Усилитель сигнала” для определения слабого сигнала. Это не свидетельствует о неисправности.</li> </ul>
<b>Корпус ТВ скрипит</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменение температуры в комнате иногда становится причиной расширения или сжатия корпуса ТВ, вызывая его скрип. Это не свидетельствует о неисправности.</li> </ul>
<b>В момент включения ТВ раздаётся негромкий гул</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работает функция размагничивания. Это не свидетельствует о неисправности.</li> </ul>

# ■ Технические характеристики

	KV-BZ21M81 KV-BZ21M71	KV-BZ14M71	Примечания
<b>Требования к источнику питания</b>	110-240 В переменного тока, 50/60 Гц		
<b>Потребляемая мощность (Вт)</b>	Указана на задней панели ТВ		
<b>Система ТВ</b>	B/G, I, D/K, M		
<b>Цветовая система</b>	PAL, PAL 60, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43		
<b>Телетекст</b>	Английский, Русский		
<b>Покрываемый диапазон Телеканалов V/G</b>	VHF : от E2 до E12 / UHF : от E21 до E69 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41		
<b>I</b>	UHF : от B21 до B68 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41		
<b>D/K</b>	VHF : от C1 до C12, от R1 до R12 / UHF : от C13 до C57, от R21 до R60 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41, от Z1 до Z39		
<b>M</b>	VHF : от A2 до A13 / UHF : от A14 до A79 / CATV : от A-8 до A-2, от A до W+4, от W+6 до W+84		
<b>Г (Антенна)</b>	Внешний разъём с сопротивлением 75 Ом		
<b>Аудиовыход (колонки)</b>	3 Вт + 3 Вт	3 Вт	
<b>Количество разъёмов</b>			
 (видео)	Вход: 2    Выход: 1	Гнезда RCA; 1 Vp-p, 75 Ом	
 (аудио)	Вход: 3    Выход: 1	Гнезда RCA; 500 mVrms	Только для моделей KV-BZ21M81
	Вход: 2    Выход: 1	Гнезда RCA; 500 mVrms	Только для моделей KV-BZ21M71/ BZ14M71
 (компонентное видео)	Вход: 1	Гнезда RCA; Y: 1 Vp-p, 75 Ом, Отриц. синхр. Cв: 0.7 Vp-p, 75 Ом Cг: 0.7 Vp-p, 75 Ом	Только для моделей KV-BZ21M81
 (наушники)	Выход: 1	Стерео минигнездо	Только для моделей KV-BZ21M81/ BZ21M71
 (малые наушники)	Выход: 1	Моно минигнездо	Только для моделей KV-BZ14M71
<b>Кинескоп</b>	21 дюйм	14 дюйм	
<b>Размер кинескопа (см)</b>	54	37	Измерения по диагонали
<b>Размер экрана (см)</b>	51	34	Измерения по диагонали
<b>Габариты (в/ш/г, мм)</b>	497 × 468 × 494	374 × 360 × 431	
<b>Масса (кг)</b>	23	12	

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.